

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER

APRIL 2002 TO SEPTEMBER 2002

招標預報

2002 4月至2002 9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Highways Department					
路政署					
-	Reconstruction of Shek Pai Wan Road and Wah King Street 石排灣道及華景街重建工程	Jun 2002 2002年6月	R&D Group A&B 道路及渠務甲組及乙組	M1	Mr. T.K. CHEUNG 張子敬先生 2231 5724
-	Contract No. 01/HY/2002 – Management, operation, installation and maintenance of public lighting system in Kowloon and NT East 01/HY/2002 – 九龍及新界東公共照明系統的管理、操作、安裝和保養	Jun 2002* 2002年6月*	ELEC PQT 電氣裝置 投標資格預審合格的投標者	M2	Mr. K.C. CHOW 周國智先生 2370 4809
755TH	Reconstruction and improvement of Tuen Mun Road – Ground Investigation 屯門公路重建及改善工程 – 現場勘探	Jul 2002 2002年7月	GROU 現場勘探工程	M1	Mr. H.T. MOK 莫義達先生 2762 3641
-	Improvements to Castle Peak Road and slip road of San Tin Interchange 青山公路及新田交匯處支路改善工程	Jul 2002 2002年7月	R&D Group A&B 道路及渠務甲組及乙組	M1	Mr. M.K. LAM 林文光先生 2716 1481
711TH	Contract No. HY/2001/16 – Route 9 – Nam Wan Tunnel and West Tsing Yi Viaduct HY/2001/16 – 九號幹線 – 南灣隧道及西青衣高架道	Aug 2002 2002年8月	R&D Group C 道路及渠務丙組	M4	Mr. K.S. NG 伍家聲先生 2762 3627
Territory Development Department					
拓展署					
52TH	Main Contract for Route 5 section between Shek Wai Kok and Chai Wan Kok 第五號幹線石圍角至柴灣角段主要工程	Apr 2002 2002年4月	R&D Group C 道路及渠務丙組	M4	Mr. W.K.Ho 何偉基先生 2417 6353
7458CL	ST79/02 Sha Tin New Town, Stage II – Road T3 (Tai Wai) 沙田新市鎮第II階段工程- T3號道路(大圍)	Apr 2002 2002年4月	R&D Group C PQ 道路及渠務丙組 預審投標資格	M4	Mr. K L Ting 丁紀良先生 2301 1736

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER

APRIL 2002 TO SEPTEMBER 2002

招標預報

2002 4 月至 2002 9 月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Territory Development Department					
拓展					
53CD	Contract No. FL 27/02 Completion of the Remaining River Training Works for Upper River Indus between Man Kam To Road and San Wai 完成上梧桐河餘下的河道治理工程由文錦渡路至新圍	May 2002 2002 年 5 月	R&D Group C 道路及渠務 丙組	M2	Mr. C.Y. CHAN 陳仲元先生 2684 1756
563CL	Contract No. YL 54/02 Tin Shui Wai Further Development – Completion Contract for Remaining Works of Road D4 天水圍的進一步發展計劃 – 完成 D4 號道路餘下的工程合約	May 2002 2002 年 5 月	R&D Group C 道路及渠務 丙組	M1	Mr. S.W. WONG 王紹榮先生 2684 1763
193TH	Contract No. TP 36/02 Tai Po Development, Upgrading of Ting Kok Road between Tai Po East Fire Station and Shuen Wan 大埔發展計劃，改善大埔東消防局與船灣之間的汀角路	Jun 2002 2002 年 6 月	R&D Group C 道路及渠務 丙組	M3	Mr. C.Y. CHAN 陳仲元先生 2684 1756
6694TH	ST89/02 Sha Tin New Town, Stage II – Route 9 Sha Tin Section 沙田新市鎮第 II 階段工程 - 九號幹線沙田段	Jun 2002 2002 年 6 月	R&D Group C PQT 道路及渠務 丙組 投標資格預審 合格的投標者	M4	Mr. K L Ting 丁紀良先生 2301 1736
27CG 28CG	Contract No. YL 53/02 Yuen Long South Extension - Roads and Drainage Works in Areas 13 and 14 元朗南擴展區 – 第 13 及 14 區道路及渠務工程	Jun 2002 2002 年 6 月	R&D Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. H.Y. WONG 王謙佑先生 2684 1761
227CL	Contract No. YL 55/02 Tin Shui Wai Development – Village Flood Protection Works for Sheung Cheung Wai Phase 1 天水圍發展計劃 – 上璋圍鄉村防洪工程第一期	Jul 2002 2002 年 7 月	R&D Group B 道路及渠務 乙組	M1	Mr. S.W. WONG 王紹榮先生 2684 1763
7277CL	TK58/02 Tseung Kwan O development – Road D1 (part) and footbridge linking Areas 45 and 55a 將軍澳發展計劃 – D1 (部份)及連接 45 區及 55a 區的行人天橋	Jul 2002 2002 年 7 月	R&D Group C 道路及渠務 丙組	M1	Mr. Fred C L AU 區展倫先生 2301 1396

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER

招標預報

APRIL 2002 TO SEPTEMBER 2002

2002 4月至2002 9月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Territory Development Department					
拓展					
7694CL	Contract No. KL36 Site Investigation for SEKD – Infrastructure at North Apron Area of Kai Tak Airport (Phase 1) 合約編號 KL36 九龍東南發展計劃 – 啓德機場北面停機坪的基礎設施地盤勘探(第一期)	Jul 2002 2002 7月	GROU Group II 場地勘探工程 第二組	M1	Mr. Sam S W LAM 林世榮 2301 1445
Transport Department					
運輸署					
6017TC	TD 41/2001 Closed Circuit Television System for Tai Po and North District 大埔及北區閉 電視系統	May 2002 2002 5月	VIDE SC 供應及安 視像設備 專門承建商	M1	Mr. K. P. Li 李錦波先生 2782 7056
6017TC	TD 55/2001 Telecommunication Services for Tai Po and North District ATC System 大埔及北區區域交通控制系統通訊服	Jun 2002 2002 6月	FTNS RT 固定電訊網絡服務 限制投標	M1	Mr. K. P. Li 李錦波先生 2782 7056
6017TC	TD 57/2001 Telecommunication Services for Tai Po and North District CCTV System 大埔及北區閉 電視系統通訊服	Jul 2002 2002 7月	FTNS RT 固定電訊網絡服務 限制投標	M1	Mr. K. P. Li 李錦波先生 2782 7056
-	Traffic Control Centre 交通控制中心	Sep 2002 2002 9月	TSE SC PQ 交通訊 器材 專門承建商 預審投標資格	M1	Mr. Tony WU 胡國強先生 2782 7210
Water Supplies Department					
水務署					
204WF	15/WSD/01 Water Supply to Ma On Shan Tsuen 馬鞍山村供水計劃	Apr 2002 2002年4月	WW Group A 水務甲組	M1	Mr. W.K. CHIU 趙煒嘉先生 2829 4353